



Typentabelle Teleskopverteilanlagen

F. Nydegger

Einleitung

Seit Jahren dienen Teleskopverteilanlagen dem exakten Abladen von Dürr- und Welkheu mit Fördergebläsen. Mit dem Einzug der Elektronik in der Landwirtschaft wurden auch diese Einrichtungen immer ausgeklügelter. Sie weisen heute einen sehr hohen Bedienungskomfort auf. In der folgenden Typentabelle soll das momentane Angebot anhand einiger wichtiger Masse und Funktionsweisen vorgestellt werden. In einer zweiten Tabelle sind die sogenannten Rückstreuautomaten aufgeführt, die bei

engen Platzverhältnissen auch den Raum unter dem eingeschobenen Teleskoprohr beschicken können.

Bemerkungen zu den einzelnen Kolonnen:

- 3) Mögliche Durchmesser der Steigleitung, die sich anschliessen lassen.
- 6) Diese Zahl erklärt, wie fein die Spanne der Streulängen von Kolonne 4) und 5) aufgeteilt ist.
- 11) Gewicht ohne Bogen und Rohre.

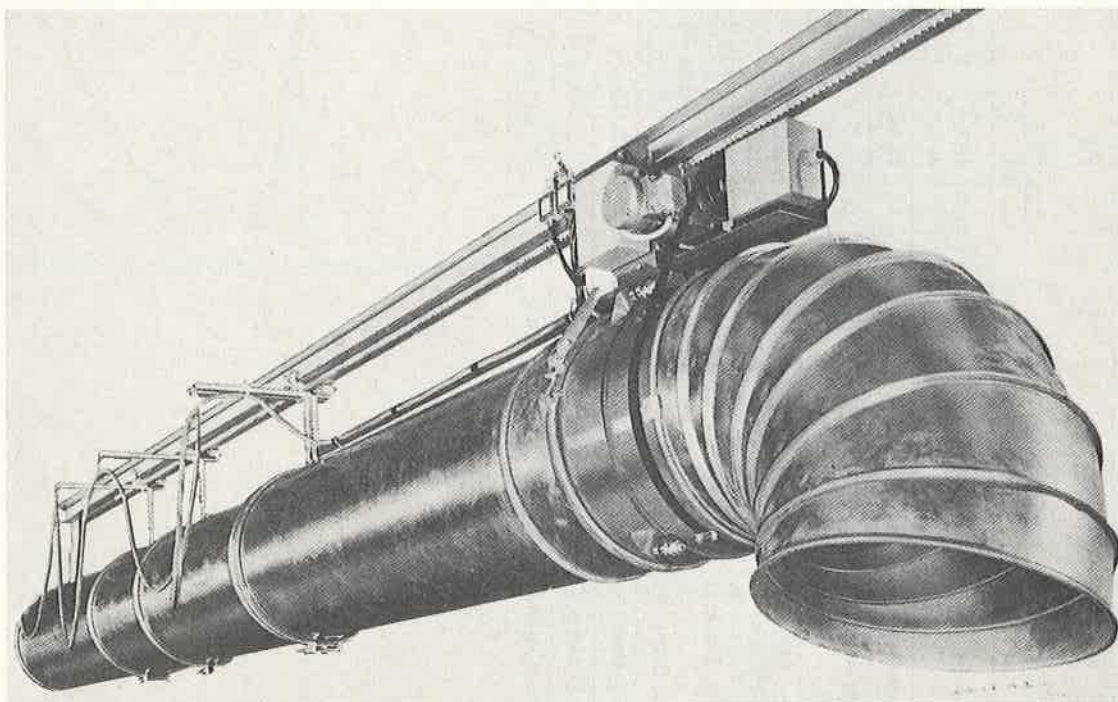


Abb. 1: Teleskopverteilanlage mit selbsttragender Schiene.

Typentabelle Teleskopanlagen 1981

Firma	Typ	Ø Rohr Anfang cm	Streulängen von m	bis m	Typen	Verteilerkopfmasse Durch- messer cm	Länge cm	Breite cm	Höhe cm	Gewicht kg	Durch- fahrts- höhe cm	Einbau- länge Typ 15 m m	Schwenk- motor kW	Antrieb Schwenk- bogen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Aebi & Co. AG, Burgdorf	1 - 12	40,0	5,9	36,4	26	47,5	34	79	86	75	140 / 105	4,3	0,18	Kette
	1 - 10	45,0	5,9	30,8	22	47,5	34	79	86	75	140 / 105	—	0,18	Kette
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	1 - 7	40,0	6,1	35,5	21	50,0	55	48	87	55	115	3,8	0,09	Zahnriemen
Lanker AG, St. Gallen	A7 - A11	40,0	5,5	12,8	4	45,0	43	69	82	110	120 / 100	—	0,22	Kette
	B16 - E30	45,0	13,0	31,8	8	50,0	43	72	82	140	120 / 100	4,0	0,22	Kette
Müller, Bättwil VGL, Ebikon	Neuero QLZ	38,0	9,5	40,0	12	45,0	50	57	76	64	110	4,7	0,085	Kette
	Neuero QLF	38,0	9,5	40,0	12	45,0	50	57	76	58	110	4,7	0,085	Kette
Stabag, Balzers	1	40,0 / 45,0	5,9	35,5	17	45,0	87	47	68	49	107 / 94	4,1	0,18	Kette
	2	40,0 / 45,0	5,9	35,5	17	50,0	87	52	71	49	110 / 97	4,1	0,18	Kette
Rapid, Dietikon	3	40,0 / 45,0	5,9	35,5	17	55,0	87	57	73	49	112 / 99	4,1	0,18	Kette
Sumag, Wil	HS 500	40,0 / 45,0	5,6	35,0	22	50,0	38	56	80	70	95 / 107 / 122	4,0	0,18	Zahnkranz
Wild, Untereggen	WVT	39,0 / 45,0	5,6	40,0	24	47,5	55	75	83	70	125 / 90	4,2	0,18	Kette
Zumstein, Bätterkinden	HVA	38 / 39 / 45 / 50	5,6	40,0	24	47,5	40	60	84	64	110 / 96	4,3	0,09	Kette

Firma Anmelder	Steuerung K = fester Kasten B = fliegende Birne	Vorschub- motor kW	Laufschiene Typ	selbst- tragend	Stockunterteilung	Endverzögerung Längsrichtung	Preis Typ 15 m Fr.	Bemerkungen
	16	17	18	19	20	21	22	23
Aebi & Co. AG, Burgdorf	K + B el Printplatten, steckbar K + B el Printplatten, steckbar b)	0,18 0,18	Z Z	bis 4,5 m bis 4,5 m	Magnet Magnet	stufenlos stufenlos	6370.— —	Verzögerung nimmt mit zunehmendem Schwenkwinkel automatisch zu
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	K em (B auf Wunsch)	0,09	Z	bis 4,0 m	mech. abklappbar	auf Wunsch	6600.—	
Lanker AG, St. Gallen	K el steckbar, mech. Getriebeumschalter K el steckbar, mech. Getriebeumschalter	0,25 0,25	Z Z	bis 5,0 m bis 5,0 m	mech. abklappbar mech. abklappbar	3,8 s 3,8 s	— 6500.—	
Müller, Bättwil VGL, Ebikon	em em + B	0,18 0,18	Z Z	Aufpreis Aufpreis	mech. abklappbar mech. abklappbar	— stufenlos	5650.— 6420.—	
Stabag, Balzers	K (B auf Wunsch) el steckbar	0,18	Z	bis 4,5 m	Magnet (mech. abklappbar)	stufenlos	5975.—	Hindernisumfahrung möglich (auf Wunsch)
Rapid, Dietikon	K (B auf Wunsch) el steckbar	0,18	Z	bis 4,5 m	Magnet (mech. abklappbar)	stufenlos	—	
Sumag, Wil	K el steckbar (B auf Wunsch)	0,18	Z	bis 4,0 m	Magnet	auf Wunsch	6585.—	Gitterschiene für grosse Binderabstände erhältlich
Wild, Untereggen	K el steckbar (B auf Wunsch)	0,18	G	bis 3 m	Magnet (mech. abklappbar)	stufenlos	5910.—	Hindernisumfahrung möglich
Zumstein, Bätterkinden	K el steckbar (B mit einfachem K auf Wunsch)	0,15	R	bis 5 m a)	Magnet	4 Zeiten (stufenlos auf Wunsch)	6105.—	Hindernisumfahrung möglich (auf Wunsch)

a) Billigversion mit nicht selbsttragender Schiene und einfacher Steuerung erhältlich

b) Minderpreis für mechanische Anlage
Fr. 550.—

Kolonne 16:

mech. = mechanische Schaltung
em = elektrische Schaltung
el = elektronische Bauteile der Schaltung

Kolonne 18:

Z = Zahnstange (mit Zahnprofil)
G = Gestanzte Lochschiene
R = Glatte Schiene mit Reibradantrieb

12) Durchfahrtshöhe inklusive Schiene, mit unterschiedlichen Endbogen.

13) Einbaulänge für den Typ mit 15 m Streulänge mit normalem Endbogen und Eingangsbogen von 1 m Radius. Bei knappem Platzangebot lässt sich dieses Mass um zirka einen Drittel reduzieren. Die Firmen können solche Einbauprobleme je nach Fall gegen Aufpreis mit verkürzten Ausführungen lösen. Es empfiehlt sich jedenfalls, Offerten über eine verkürzte Version einzuholen, bevor ein Rückstreuautomat angeschafft wird.

16) mech. = mechanische Schaltung

em = elektrische Schaltung mit elektrischem Zeitrelais und Schützen.

el = elektron. Bestandteile bieten gute Möglichkeiten für spezielle Schaltungen wie zum Beispiel Hindernisumfahrungen. Da sie nicht vom Elektriker geflickt werden können, sind sie in der Regel steckbar und können somit vom Regionalvertreter ausgewechselt werden. Deshalb ist es wichtig, dass dieser nicht allzuweit entfernt ist, oder dass die Firma einen schnellen Reparaturdienst aufrecht erhält.

Bei den Typen Aebi und Neuero QLF ist eine Steuerbirne mit 10 m Kabel im Preis inbegriffen. Mit dieser Birne kann der Schwenkbereich von einer Stelle aus eingestellt werden, von der aus sich der Stock überblicken lässt. Das gleiche Ziel lässt sich erreichen, indem der Kasten mit den Einstellorganen an einer solchen Stelle montiert und das Zuführcabel zum Kasten in Gebläsenähe mit einem Ein-/Aus-Schalter versehen wird.

20) Eine Stockunterteilung ist bei allen Fabrikaten möglich. Teilweise erfolgt sie mit festmontierten Magnetschaltern, welche mit Hilfe der Handsteuerung oder eines Stockwahlschalters überfahren werden können, um von einem Abteil zum anderen zu gelangen. Teilweise sind diese Magnete wie die mechanischen Anschläge zur Bedienung der Kippschalter über einen Seilzug abklappbar.

21) Die Endverzögerung bestimmt, wie lange der Verteiler am Stockanfang und

Stockende weiterschwenken soll, bevor er wieder in die andere Richtung weiterfährt.

22) Der Preis bezieht sich auf eine stark verbreitete Grösse, nämlich die Ausführung mit 15 m Streulänge. Steuerkasten, Laufschiene und Schleppkabel sind im Preis inbegriffen. Dazu kommt die Montage, die je nach Gebäudeform und Transportwegen unterschiedlich aufwendig ist. Einzelne Firmen haben noch mechanische Anlagen auf Lager, die billiger abgegeben werden.

23) Alle Firmen bieten eine sogenannte Drehstation an. Damit können von der Tenne aus zwei einander gegenüberliegende Stöcke beschickt werden.

Rückstreuvorrichtungen:

Wo auch ein verkürzter Teleskopverteiler keinen Platz findet, können diese Vorrichtungen zur Beschickung des Stockes unter dem eingeschobenen Teleskoprohr eingesetzt werden. Sobald der Verteiler in eingeschobener Position angelangt ist, bleibt er stehen und das Rückstreuprogramm läuft ab. Sobald es fertig ist, läuft der Verteiler wieder normal weiter. Die Rückstreuvorrichtung kann auch abgeschaltet werden, worauf der Verteiler normal weiterstreut.

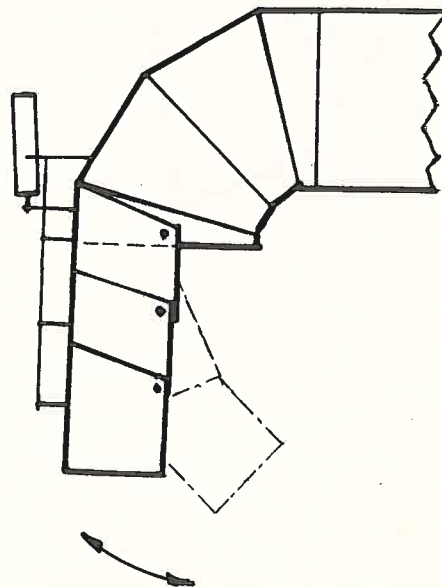


Abb. 2: Rückstreuvorrichtung mit mehrteiliger Klappe. Die Rückstrebewegung wird durch den Pfeil angedeutet.

Rückstreuvorrichtungen 1981

Firma	System	Durchfahrts- höhe cm	Steuerung	Preis Fr.	Bemerkungen
1	2	3	4	5	6
Aebi & Co. AG Burgdorf	Stellmotor mehnteilige Klappe	165	el	2034.—	Rückstreuwinkel, -zeit und Verzögerung einstellbar
Bucher-Guyer AG Niederweningen	Getriebemotor einteilige Klappe	115	em	2200.—	
Lanker AG St. Gallen	Stellmotor mehnteilige Klappe	120	em	1750.—	Rück- oder Vorstreuen möglich
Stabag, Balzers Rapid, Dietikon	Getriebemotor einteilige Klappe	94 / 97 / 99	el	1650.—	
Sumag Wil	Stellmotor mehnteilige Klappe	133	el	1600.—	mit Spannring montierbar
Wild Untereggen	Stellmotor einteilige Klappe	125	el	2050.—	Rück- oder Vorstreuen möglich
Zumstein Bätterkinden	Stellmotor einteilige Klappe	96	el	2050.—	

el = elektronische Bauteile der Schaltung

em = elektrische Schaltung

2) Stellmotor: Er setzt die Dreh- in eine Längsbewegung um. Diese ist auf eine bestimmte Länge beschränkt und dient dem langsamen Öffnen und Schliessen von Schiebern, Klappen, usw.

Getriebemotor: Motor mit aufgebautem Getriebe mit grosser Uebersetzung.

5) Wenn beim Kauf angebaut, inklusive Kabel.

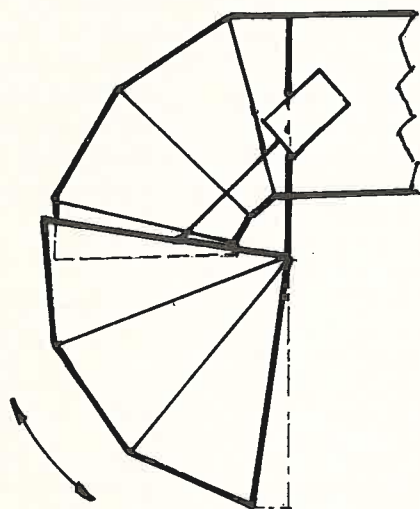


Abb. 3: Rückstreuvorrichtung mit einteiliger Klappe.

Allfällige Anfragen über das oben behandelte Thema, sowie auch über andere landtechnische Probleme, sind nicht an die FAT bzw. deren Mitarbeiter, sondern an die unten aufgeführten kantonalen Maschinenberater zu richten.

ZH	Schwarzer Otto, 052 - 25 31 21, 8408 Wülflingen
BE	Mumenthaler Rudolf, 033 - 57 11 16, 3752 Wimmis
	Marti Fritz, 031 - 57 31 41, 3052 Zollikofen
	Herrenschwand Willy, 032 - 83 32 32, 3232 Ins
	Marthaler Hansueli, 035 - 2 42 66, 3552 Bärau
	Hofmann Hans Ueli, landw. Schule Waldhof, 063 - 22 30 33, 4900 Langenthal
LU	Rüttimann Xaver, 045 - 81 18 33, 6130 Willisau
	Widmer Rorbert, 041 - 88 20 22, 6276 Hohenrain
UR	Zurfluh Hans, 044 - 2 15 36, 6468 Attinghausen
SZ	Fuchs Albin, 055 - 48 33 45, 8808 Pfäffikon
OW	Müller Erwin, 041 - 68 16 16, 6074 Giswil
NW	Muri Josef, 041 - 63 11 22, 6370 Stans
ZG	Müller Alfons, landw. Schule Schluechthof, 042 - 36 46 46, 6330 Cham
FR	Krebs Hans, 037 - 82 11 61, 1725 Grangeneuve
BL	Langel Fritz, Feldhof, 061 - 83 28 88, 4302 Augst
	Speiser Rudolf, Aeschbrunnhof, 061 - 99 05 10, 4461 Anwil
SH	Hauser Peter, Kant. landw. Schule Charlottenfels, 053 - 2 33 21, 8212 Neuhausen a.Rhf.
AR	Ernst Alfred, 071 - 33 26 33, 9053 Teufen
SG	Haltiner Ulrich, 085 - 7 58 88, 9465 Salez
	Pfister Th., 071 - 83 16 70, 9230 Flawil
	Steiner Gallus, 071 - 83 16 70, 9230 Flawil
GR	Stoffel Werner, 081 - 81 17 39, 7430 Thusis
AG	Müri Paul, landw. Schule Liebegg, 064 - 31 52 52, 5722 Gränichen
TG	Monhart Viktor, 072 - 64 22 44, 8268 Arenenberg
TI	Müller A., 092 - 24 35 53, 6501 Bellinzona

Landwirtschaftliche Beratungszentrale, Maschinenberatung, Telefon 052 - 33 19 21, 8307 Lindau.

Nachdruck der ungekürzten Beiträge unter Quellenangabe gestattet.

Die «Blätter für Landtechnik» erscheinen monatlich und können auch in französischer Sprache unter dem Titel «Documentation de technique agricole» im Abonnement bei der FAT bestellt werden. Jahresabonnement Fr. 27.—, Einzuhaltung an die Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon, Postcheckkonto 30 - 520. In beschränkter Anzahl können ferner Vervielfältigungen in italienischer Sprache abgegeben werden.